

KRIZA u Italiji - Zlatna kaciga

Autor Ljuba
 Monday, 14 March 2011
 Poslednji put a¼urirano Monday, 14 March 2011

OTVARANJE
 IZLO½BE FESTIVALA HUMORA I SATIRE ZLATNA KACIGA
 NA TEMU KRIZA U BIBLIOTECI U MESTU ALMENNO SAN BARTOLOMEO (ITALIJA)
 (5.mart. 2011.)

REÆ NA OTVARANJU
 IZLO½BE - Prevod

Dragi
 prijatelji,
 Zahvaljujemo na gostoprimstvu koje nam po drugi put ukazujete. Ove godine tema Festivala Zlatna kaciga je KRIZA. To je 18. festival humora i satire. Tema je ozbiljna i u isto vreme sme¼na. Kriza je sada istina. Ali smeh je iznad svega. Smeh uvek pobedjuje i le¼i ljude. Karikatura govori sve jezike.
 Nadamo se da Åe vam se izlo¼ba dopasti i da Åe se na¼je prijateljstvo nastaviti æ“ vidimo se uskoro u na¼jem gradu Kru¼evcu i u na¼jem Kulturnom centru, u Srbiji.

Jelena
 Proti¼-Petronijevi¼

Obra¼anje
 Jelene Proti¼-Petronijevi¼ na italijanskom na otvaranju izlo¼be:
 Apertura
 la
 mostra di Festival d umor e satira ELMO D ORO, Almenno San Bartolomeo , Italia, Biblioteca Cattaneo-Pesanti, Marzo, 2011
 Cari amici,
 Vi ringraziamo per la vostra ospitalita per la second volta. Queste anno tema di Festival Zlatna kaciga-Elmo d oro e CRISI.Questo e dicottesimo festival d umor e satira. Tema e serosa e nello stesso tempo ridicola.Crisi e verita adesso. Ma ridere e sopra tutto. Ridere e sempre vincente e medicina per la gente. Caricatura parla tute le lingue.
 Speriamo che la mostra vi piacera e che la nostra amicizia continua æ“ci vediamo pressto nella nostra citta Krusevac, nell nostro Centro di cultura, in Serbia.

Jelena
 Protic-Petronijevic
 & Gordana Miladinovic-Persijani

Na otvaranju
 izložbe (5.mart. 2011 - Biblioteka općtine Almenno San Bartolomeo kraj
 Bergama, na severu
 Italije) na temu KRIZA koju je otvorio pomoćnik za kulturu i turizam
 predsednika općtine Almenno San Bartolomeo kraj Bergama, na severu
 Italije, pored predsednika općtine Gianbattista Brioschi i njegovih
 saradnika bili su gosti iz Srbije, iz Kulturnog centra Kruševac, Jelena
 Protić-Petronijević, Marija Stojadinović, Tamara, Radivoje Āelić. Most
 prijateljstva, kako je rečeno tom prilikom, započela je da gradi
 Gordana Miladinović-Persijani, predsednica Udruženja
 srpsko-italijanskog prijateljstva TUTTI INSIEME koja je i ovog puta
 olakšavala komunikaciju između u srpske i italijanske delegacije kao
 prevodilac. Pozdravni govor u ime Kulturnog centra Kruševac na
 italijanskom jeziku je pročitao Jelena Protić-Petronijević, urednik
 KCK.
 Ovo je drugo gostovanje Zlatne kacige u Biblioteci Cattaneo-Pesanti u
 San Bartolomeu. Delegacija ove italijanske opštine bila je u poseti
 gradu Kruševcu u aprilu 2010.

